

FRENCH & FRANCOPHONE

HIGHLIGHTS AT FLORIDA STATE



Winthrop-King Institute for Contemporary
French and Francophone Studies



THE FRENCH PROGRAM OF THE DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES AND LINGUISTICS

The French Program offers a comprehensive undergraduate language program, together with studies in French and Francophone literature, culture and civilization.

At the graduate level, we offer MA and PhD degree programs spanning many aspects of French and Francophone studies including literature, culture and contemporary society.

Thanks to the generosity of Mrs. Ada Belle Winthrop-King, the French Program funds an exciting range of scholarships and many other awards to graduates and undergraduates, as well as to high school students of French

The Winthrop-King Institute for Contemporary French and Francophone Studies enriches the French programs with its internationally renowned conferences, seminars and public lectures featuring leading scholars, writers and other figures from France and the wider French-speaking world.



Mrs. Ada Belle Winthrop-King



Winthrop-King Institute for Contemporary
French and Francophone Studies



GRADUATE OPPORTUNITIES

The French Program at Florida State University offers **MA and PhD degree programs spanning many aspects of French and Francophone literatures, cultures and societies.** The Winthrop-King Institute for Contemporary French and Francophone Studies organizes high-profile events (international conferences, public lectures, etc.) featuring eminent speakers from France and the wider French-speaking world, making our program one of the most exciting in the US. Applicants for entry to the graduate program who apply by **January 15** are given priority consideration for the awards described below.

Teaching Assistantships in French

MA Candidates: **\$18,382**

PhD Candidates: **\$18,382**

Graduate teaching assistantships include tuition waivers covering approximately 85% of tuition costs and fees.

Enhancement Teaching Assistantships Scholarships

These scholarships are available on a competitive basis to applicants for entry to the graduate program in French. In addition to the stipend, award-holders MA students receive a teaching enhancement scholarship up to **\$4,500** and PhD students receive up to **\$5,000**.

Doctoral candidates will be able to apply to receive a \$5,000 grant for approved research.

MA Candidates: up to \$22,882

(including the teaching enhancement)

PhD Candidates: up to \$23,382

(including the teaching enhancement)

Winthrop-King Summer Doctoral Fellowship

ABD students in the French program are eligible to apply for a \$5,000 fellowship to allow them to dedicate a summer to research. No teaching or other formal duties may be undertaken during the award period.

Winthrop-King conference, research and study travel grants

Graduates majoring in French are eligible to apply for funding to support the presentation of papers at regional, national and international conferences, and other forms of travel.

FRENCH AND FRANCOPHONE FACULTY



DR. AIMÉE BOUTIN

Specializes in 19th-century French literature, gender studies, poetics, sound studies and critical theory

Sample Graduate Course: Listening to Nineteenth-Century France / À l'écoute du dix-neuvième siècle

This seminar examines representations of the voice, sound, and silence during the long nineteenth century. Themes will range from soundscapes, the grain of the singer's voice, working-class voices, as well as the function of songs in fiction. What powers does the voice carry? How do writers capture the voice in the era before recording technology? How does writing—first person narration or in the framed récit—inscribe, efface, or affirm vocal traces? Readings include *René* by Chateaubriand, *Sarrasine* by Balzac, *La Marquise* by Sand, *Domenica* by Desbordes-Valmore, *Carmen* by Mérimée, *Un Coeur simple* by Flaubert, *L'Assommoir* by Zola, and *Combray* by Proust. In French.

Recent Publications:

- "Introduction: The Flâneur and the Senses." *Dix-Neuf: Journal of the Society of Dix-Neuviémistes* (2012), 16.2, 124-32.
- "Roland Barthes's Grain Of The Voice: From Mélodie To Media." *Romance Studies* (2016), 34. 3-4, 163-173.



DR. MICHELLE BUMATAY

Specializes in sub-Saharan African cultural production, diaspora and immigration studies, and trauma and genocide studies

Sample Graduate Course: Senegal: Past and/as Present

In November of 2018, Senegalese author and academic Felwine Sarr and French art historian Bénédicte Savoy published the *Rapport sur la restitution du patrimoine culturel africain. Vers une nouvelle éthique relationnelle* (Report on the Restitution of African Cultural Heritage. Toward a New Relational Ethics) at the behest of French President Macron in response to a speech he made in the Burkinabé capital of Ouagadougou a year prior. That same year saw both the publication of David Diop's historical novel *Frère d'âme* (translated into English as *At Night All Blood is Black*) about a *tirailleur sénégalais* in World War I and, in December just two weeks after the publication of the report, the opening of the national *Musée des civilisations noires* (Museum of Black Civilizations) in Dakar. Reflecting on such current debates around memory, commemoration, and restitution, this graduate seminar, developed in conjunction with the annual **Global Africas symposium**, explores the longer history of the complex relationship between the past and the present in and around Senegal from the beginning of the twentieth century to the contemporary moment through literature, film, art, and comics.

Recent Publications:

- "Comics as Commemoration? The *tirailleurs sénégalais* and World War I." *Francosphères* vol. 10 no. 1 (2021) 63-77.
- "BD Reportage or Exotic Travel Journal? L'Afrique de papa and the Intermedial Gaze." *Intermediality in French-Language Comics & Graphic Novels*, edited by Jan Baetens, Hugo Frey, and Fabrice Leroy. University of Louisiana at Lafayette Press, 2022, 101-125.

FRENCH AND FRANCOPHONE FACULTY



DR. VINCENT JOOS

Specializes in Caribbean Anthropology; Haitian Studies; Migration in Europe

Sample Graduate Course: Disasters

In this course, students compare disasters in a broad regional and historical frame to think about the systemic failures and human interventions that turn “natural” events such as hurricanes, mudslides, or earthquakes into ecological and social catastrophes. What is a disaster? How social and political factors shape “natural” disasters? How local cultural norms may guide our approach to disaster prevention and relief? Moreover, how trauma reshapes our cultural landscapes? And how representations of disasters (through film, literature, music, etc.) transform our understanding of what humanity means and how it functions? Using the disciplines of social anthropology, cultural studies, history, human geography, and ethnomusicology, students will analyze how disasters take form and how extractivism and capitalism amplify human vulnerabilities.

Recent Publication:

- Urban Dwelling, Haitian Citizenships: Housing, Memory, and Daily Life in Haiti, Rutgers University Press, 2021.



DR. REINIER LEUSHUIS *Chair of the Department of Modern Languages and Linguistics*

Specializes in early modern French and Italian Literature, Renaissance humanism, and gender studies

Sample Graduate Course: Montaigne, Pascal, Descartes: Self, Reason, and the Passions in French Culture and Literature of the Late Renaissance and Early Classicism

This course first focuses on Montaigne’s Essays, which are read as a prism to understand Renaissance and humanist culture, in particular the imitation of ancient literature and philosophy and the self as a source of doubt, judgment, and knowledge. We also address the essay as a protean literary space that can absorb the poetics of other genres. Montaigne’s Essays are the springboard for our exploration of Descartes and Pascal. We will read their works not for their impact on theology and/or philosophy, but rather for a) the way in which they continue and transform early modern concerns of self, judgment, knowledge, truth, reason, and the emotions; and b) their formal, literary, and rhetorical staging of these concerns.

Recent Publications:

- Speaking of Love: the Love Dialogue in Italian and French Renaissance Literature (Leiden: Brill, 2017)
- “The Mimetic Paraphrase: Faith, Speech, and *Imitatio* in Erasmus’ *Paraphrase on John*,” *Church History and Religious Culture* 96 (2016): 541–564 (Special Issue Erasmus and the “Novum Instrumentum,” ed. R.W. Holder).

FRENCH AND FRANCOPHONE FACULTY



DR. MARTIN MUNRO

Specializes in Francophone Caribbean literature and culture

Sample Graduate Course: Vodou, Race and Revolution in Haiti, 1804 - Present

Haiti is one of the most fascinating countries in the Americas. There are two dominant conceptions of Haiti: that it is the first black republic in the New World and also the poorest country in the Western hemisphere. This course seeks to understand and go beyond these two clichéd ideas of Haiti, and consider some of the diverse ways it has been represented in film, poetry, fiction, ethnography, and historiography from the eighteenth century to the present. We will consider works by Haitians, but also representations of Haiti from the outside, by European and American travelers, ethnographers, and novelists. The aim will be to set up a dialogue between the various representations and to consider how they have contributed to our understanding of this most complex and intriguing American nation.

Recent Publications:

- *Listening to the Caribbean: Sounds of Slavery, Revolt, and Race* (Liverpool University Press, 2022).
- *Scrabble*, by Michaël Ferrier (Liverpool University Press, 2022). Translated novel.
- *Jean-Claude Charles: A Reader's Guide*, co-edited with Eliana Vagalau (Liverpool University Press, 2022).



DR. JEANNINE MURRAY-ROMÁN

Specializes in Comparative Literature, Caribbean Studies, Digital Humanities, Queer theory, Postcolonial studies and Minor Transnationalism.

Sample Graduate Course: The Practices of Decolonization in Theory, Poetry, and Theater

This comparative course examines Anglophone, Francophone, and Hispanophone writing that aims to both a) decolonize Caribbean intellectual formations and b) generate decolonizing operations that can be exercised globally. The questions that emerge from reading comparatively across geopolitical and historical differences that we will tackle include: reimagining the parameters of human relations in theory and theater; the reclamation of the archives; and the poetic imagination of sovereignty. This course deploys comparative methodologies to identify connections and resonances in Caribbean theories and poetics of decolonization.

Recent Publications:

- *Performance and Personhood in Caribbean Literature: From Alexis to the Digital Age*. Charlottesville: University of Virginia Press, 2016.
- "Twitter's and @douenislands's Ambiguous Paths." *sx archipelagos* (May 2016)

FRENCH AND FRANCOPHONE FACULTY



DR. VIRGINIA OSBORN *French Program Coordinator*

Specializes in 20th century French literature, particularly during and immediately following World War II. She's also interested in SLA, pedagogy, and second language development in the classroom.

As **Director of the French Basic Language Program**, Dr. Osborn supervises and works closely with the French teaching assistants. In her Teaching Practicum Course, she provides Teaching Assistants in the French Program with training and guidance on how to use course materials, learn effective classroom management tools, and deal successfully with different classroom situations.



DR. MARIE-FRANCE PROSPER-CHARTIER *Undergraduate Academic Advisor*

Specializes in Second Language Acquisition, Translation Studies, and Caribbean Women Writers.

Dr. Prosper-Chartier teaches upper-level undergraduate classes in French language, culture, and literature, and works with students engaged in undergraduate research.

GRADUATE PROFILE



TIM LOMELI

The Winthrop-King institute was a major factor in my decision to come to FSU. I am interested in the writing of Haitian women writers and the Winthrop-King Institute's mission and efforts to bring scholars, writers, and artists from the Caribbean and elsewhere lines up with my own interests. Through the Winthrop-King's conferences I have been able to work on film and gender studies as well as submit my presentations as conference papers to journals. These conferences always keep me engaged and excited to learn more. This year, Dr. Munro encouraged us to co-organize our own symposium as graduate students. We chose the theme ("Women's Words: Caribbean Worlds") and speakers (Gisèle Pineau and Tessa Mars). It has been a rewarding experience working with them and inviting people that I personally admire to come to speak at FSU. I really feel honored to be surrounded by so many other amazing and intelligent graduate students who as much as the professors and research inspire me to do more. With my colleague at another institution, we were selected to translate Gisèle Pineau's *Ady, soleil noir...* (2021) as a part of the Winthrop King's "World Writing in French: New Archipelagoes" series.

The French program at Florida State offers us so many opportunities to grow, learn, and teach. I feel so thankful every semester to be able to develop my own course content and work with new students. In summer 2022, I was the program assistant for the International Programs site in Paris, France with Dr. Vincent Joos. There, I was really able to connect with our students and see them more as fully rounded individuals. Dr. Joos and I had to plan and make back up plans and help them in so many new and different ways. It is really rewarding to see so many students take an interest in French, who may have only taken it as a requirement. It is always a privilege to share my own interests and engage students and then watch them become interested as well.

Finally, the faculty in the Modern Languages & Linguistic department are incredible. They all work really hard to help us grow into scholars and push us further. Every single faculty member is always sharing opportunities, reading something for me, and encouraging me to follow my interests in productive ways. The faculty, graduate students, and Winthrop-King all make FSU an incomparable institution to study and to grow as a scholar.

ALUMNI PROFILE

JOSIANE BANINI

I joined the Ph.D program of the FSU Contemporary French and Francophone Studies in 2016 and graduated in May 2022. My strong interest in post-colonial sub-Saharan French literature brought me to this premier institution. The Winthrop-King Institute is considered by many as a top-tier institution for French studies around the country. Here, I have enjoyed and quite frankly benefited from the committed guidance and support of our faculty members and staff. In particular, I have had the opportunity to regularly discuss my Ph.D coursework and projects with faculty members. The Institute and the French program, through

our scholarships, also encourage us to participate in numerous conferences and scholarly events both in our field of study and related others to hone our skills and prepare us for graduation and postgraduate employment. The conferences and events sponsored by the Winthrop-King Institute have allowed me to meet and interact with some of my favorite authors in sub-Saharan French literature. Through these conferences I have gained a keen interest in a new, but related, topic for my research: the cultural identity of contemporary sub-Saharan African people, as represented in African women's fiction.

In sum, the Winthrop-King Institute has contributed to my development as a researcher and scholar and it has also participated in enhancing my skills as teacher. I am very grateful for the generous opportunity that the Winthrop-King Institute has provided me in the completion of my doctorate.



SELECTED UPCOMING EVENTS

WOMEN'S WORDS: CARIBBEAN WORLDS

March 3, 2023

Maryse Condé writes in "Order, Disorder, Freedom, and the West Indian Writer" that "whenever women speak out, they displease, shock, or disturb" (161).¹ Caribbean women creators, to use a broader term, explore topics that seek to challenge norms and to question what is acceptable. This event brings together two renowned Caribbean women whose work explores various "taboo" aspects of identity, including, but not limited to: gender, sexuality, spirituality, and migration. In an attempt to capture a broader range of gendered Caribbean experience(s), the Winthrop King has invited Guadeloupean author Gisèle Pineau, and Haitian artist Tessa Mars. Each creator will be able to talk about their own work and contexts of creation, but they will also have the opportunity to discuss their work with one another to talk about how their experiences converge and diverge. Ultimately, "Women's Words: Caribbean Worlds" hopes to conclude with a more complex understanding of Caribbeanness and how these identities are represented in different media.

More information online at:

winthropking.fsu.edu/events/womens-words-caribbean-worlds

WRITING THE INDIGENOUS AMERICAS: QUEBEC, FLORIDA, AMAZONIA, THE CARIBBEAN

April 5-7 2023

More information online at:

winthropking.fsu.edu/event/writing-first-peoples-of-the-americas-quebec-florida-amazonia-caribbean/Event-Page

Women's Words Caribbean Worlds



Photo courtesy of Tessa Mars

March 3, 2023

Keynote Speakers:
Tessa Mars
Gisèle Pineau

FURTHER INFORMATION:
WINTHROP-KING INSTITUTE FOR CONTEMPORARY
FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES
DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES AND LINGUISTICS
FLORIDA STATE UNIVERSITY
TALLAHASSEE, FLORIDA 32306-1540
TELEPHONE: 850.644.7636 FAX: 850.644.9917
WWW.WINTHROPKING.FSU.EDU



SELECTED PREVIOUS EVENTS

3RD GLOBAL AFRICAS: SENEGAL: PAST AND/AS PRESENT [SÉNÉGAL PASSÉ/PRESENT]

November 3-4, 2022

The 3rd annual Global Africas symposium - "Senegal Past and/as Present" - tackled the pressing and ever-urgent question of the past's influence on the present, in particular colonialism's many legacies, in light of recent developments in Senegal and around the world. This one-day interdisciplinary and multimedia symposium simultaneously explored how the past is produced in Senegal and the stakes and impact of such production.

More information online at:

winthropking.fsu.edu/events/3rd-Global-Africas-Senegal-Past-and/as-Present

SENEGAL PAST AND/AS PRESENT

3rd Global Africas

November 3-4, 2022

@ the Fine Arts Building - FSU Campus

Photos courtesy of Ibrahima Thiam



Invited speakers:

Dr. Ibrahima Thiaw (Université de Cheikh Anta Diop),

Dr. Adama Pam (UNESCO),

Ibrahima Thiam (artist), and

Karine Silla (author, director, actrice)

An interdisciplinary exploration of Senegal's past, how it is (re)constructed, and its interaction with Senegal's present.



FURTHER INFORMATION:
WINTHROP-KING INSTITUTE FOR CONTEMPORARY
FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES
DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES AND LINGUISTICS
FLORIDA STATE UNIVERSITY
TALLAHASSEE, FLORIDA 32306-1540
TELEPHONE: 904.644.7626 FAX: 904.644.9917
WWW.WINTHROPKING.FSU.EDU



CONTACT US

Winthrop King Institute

(850) 644-7636

winthropking@fsu.edu

winthropking.fsu.edu

Department of Modern Languages

(850) 644-3727

modlang.fsu.edu/programs/french

Florida State University
625 University Way, P.O. Box 3061540
Tallahassee, Florida 32306-1540